La lengua **huave** es el único idioma de la familia lingüística Guave y cuenta con 17, 554 hablantes. Sus dos variantes lingüísticas se han catalogado: una en mediano riesgo de desaparición y la otra con riesgo no inmediato de desaparición. Se hablan en cuatro municipios de Oaxaca.

Fuente: *Catálogo de las lenguas indígenas nacionales. Variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas.* **México,** INALI, 2009.

Saludos

Ndios
Buenos días

Ndios
Buenas tardes

Saludos

Ndios
Buenas noches

Xike xinüt…
Mi nombre es…

Bienvenida

Najneajay terwiünan
Bienvenido

Imong
Pase usted

¿Ngwa meatchxik namonga?
Con permiso
(disculpe usted)

Imongochiün najneajmiün aga monsojnongüy kam.
¡Que disfrute de esta reunión!

Despedida

Ndios mangüy ik
Muchas gracias

Iret najneajan
Buen provecho

Najneajay terwiün
Muchas gracias por
su visita

Despedida

Indilil najen
Vuelva pronto

Tiriüm najneajmiün
¡Que te vaya bien!
(buen camino)

Lasaam
Nos vemos (adiós)

GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA SECRETARÍA DE CULTURA | INALI INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Traducción:
Gamaliel Gijón Edison

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS
Privada de Relox 16-A, 5º Piso, Col. Chimalistac,
Alcadía Álvaro Obregón, Ciudad de México,
C.P. 01070
Tel. (55) 50042100
www.inali.gob.mx

Escucha los audios en:
http://site.inali.gob.mx/Micrositios/Prontuarios/

Escriba sus comentarios a:
prontuarios@inali.gob.mx

PRONTUARIO EN HUAVE / ESPAÑOL

OMBEAYIÜTS